

KÄRCHER

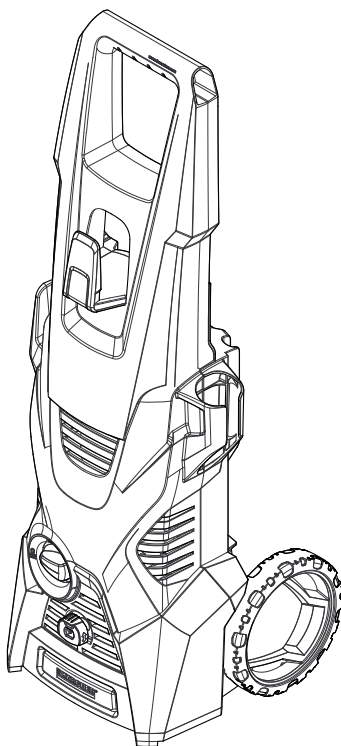
makes a difference

K 3

English 5

Русский 14

العربية



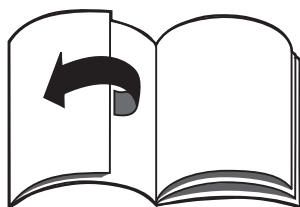
Register and win!
www.karcher.com/register-and-win

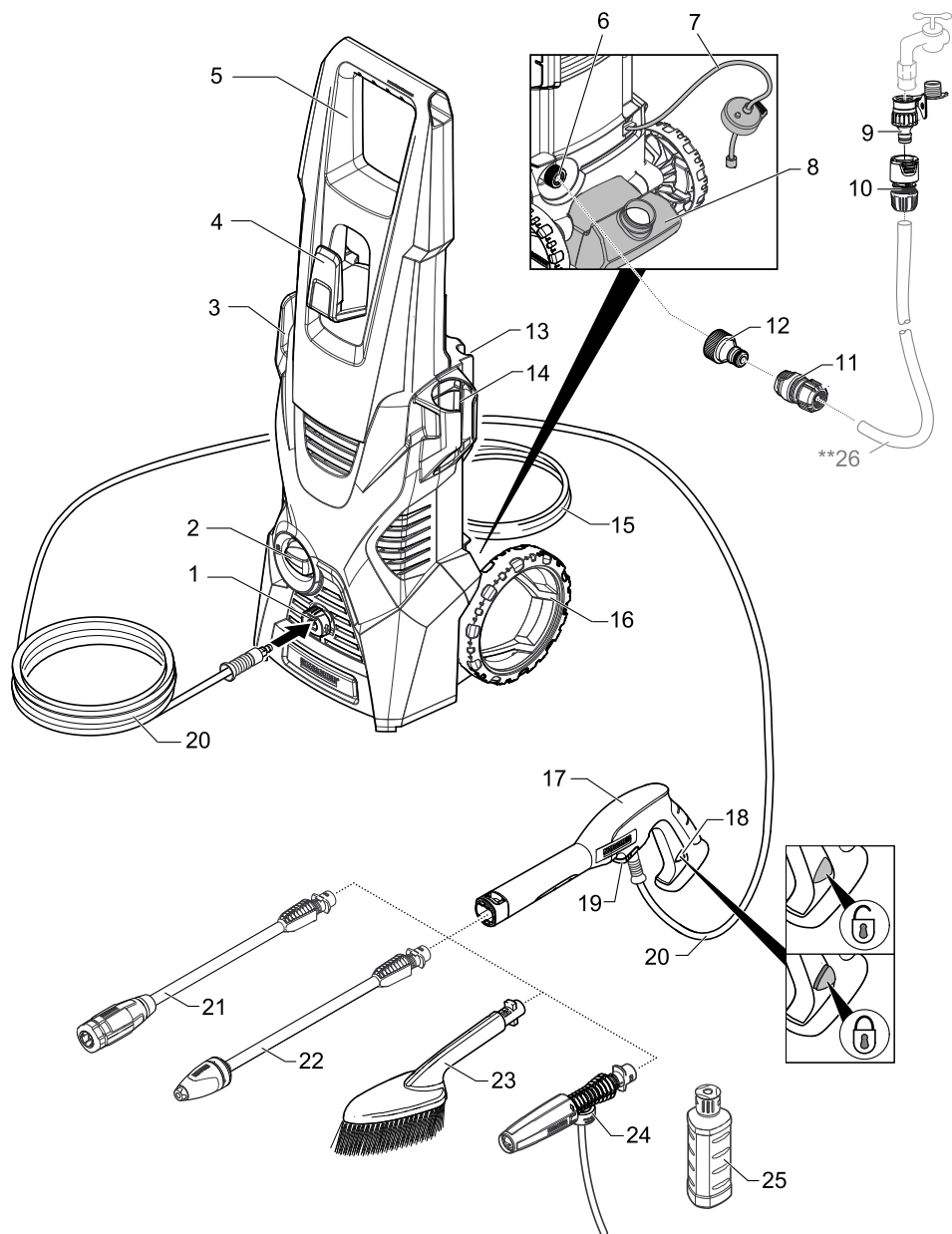


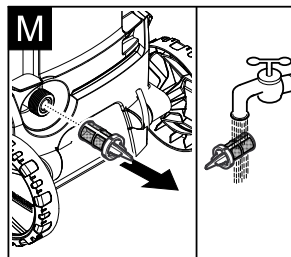
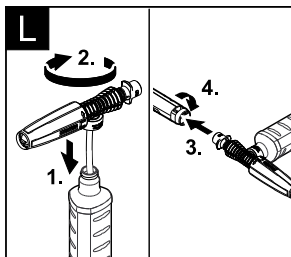
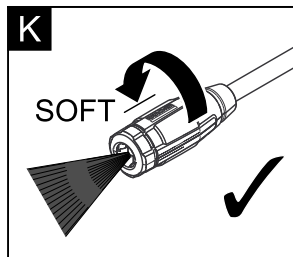
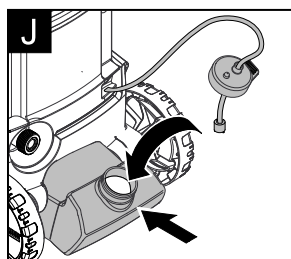
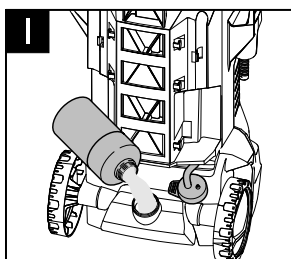
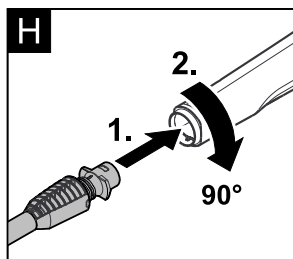
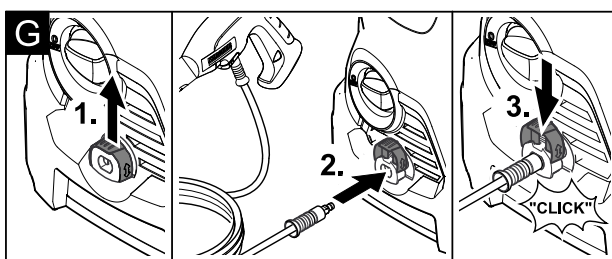
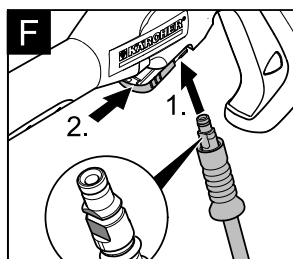
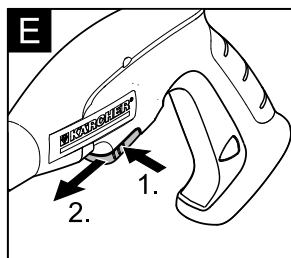
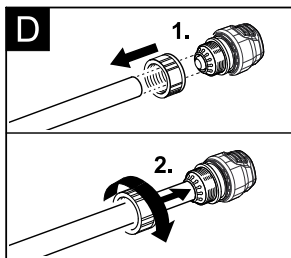
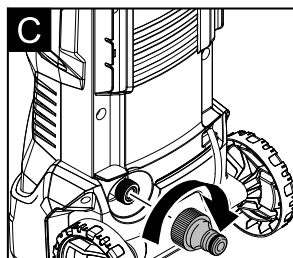
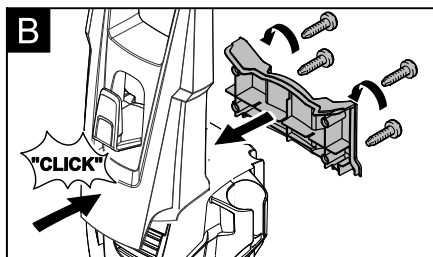
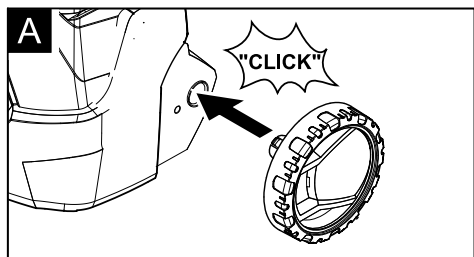
EAC



59676390 (08/17)







Contents

Safety instructions	5
Proper use	10
Environmental protection	10
Description of the Appliance.	10
Assembly	11
Start up.	11
Operation	11
Transport	12
Storage.	12
Care and maintenance.	12
Troubleshooting	12
Accessories and Spare Parts.	12
Warranty.	13
Technical specifications	13
EU Declaration of Conformity.	13

Safety instructions



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Apart from the notes contained herein the general safety provisions and rules for the prevention of accidents of the legislator must be observed.

Warnings and notes that are attached on the appliance provide important notes for the safe operation.

Hazard levels

DANGER

Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.

WARNING

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.

CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Electric components

⚠ DANGER

Risk of electric shock.

- *Never touch the mains plug and the socket with wet hands.*
- *Check the power cord with mains plug for damage prior to every use. Immediately have damaged power cord replaced by an authorised customer service / electrician. Do not operate an appliance if the power cord is damaged.*
- *All current-conducting parts in the working area must be protected against jet water.*
- *The mains plug and the coupling of an extension cable must be watertight and must never lie in water. Moreover, the coupling may never lie on the ground. The use of cable reels that ensure that the sockets are at least 60 mm above the ground is recommended.*
- *Make sure that the power cord or extension cable is not damaged by running over, pinching, dragging or the like. Protect the power cords from heat, oil, and sharp edges.*
- *Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance works.*
- *Repair work and work on the electrical components may only be performed by an authorised customer service.*

⚠ WARNING

- *The appliance may only be connected to an electric supply that has been installed by an electrician in accordance with IEC 60364.*
- *The appliance may only be connected to alternating current. The voltage must correspond with the type plate of the appliance.*
- *For safety reasons, we recommend that you operate the appliance only via a residual current device (max. 30 mA).*
- *An unsuitable electrical extension cable can be hazardous. Only use an electrical extension cable which has been approved and labelled for this purpose and has an adequate cable cross-section outdoors: 1 - 10 m: 1.5 mm²; 10 - 30 m: 2.5 mm²*
- *Always fully unreel the extension cable from the cable drum.*

Safe handling

⚠ DANGER

- *The user must use the appliance as intended. The person must consider the local conditions and must pay attention to other persons in the vicinity when working with the appliance.*
- *Check important components, such as high-pressure hose, hand spray gun and safety installations, for dam-*

age prior to every operation. Immediately replace damaged components. Do not operate appliance with damaged components.

- *High-pressure jets can be dangerous if improperly used. The jet may not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.*
- *The high-pressure jet must not be directed at other persons or the user him-/herself to clean clothing or footwear.*
- *Vehicle tyres/tyre valves are susceptible to damage from the high-pressure jet and may burst. The first indication for this is a discolouration of the tyre. Damaged vehicle tyres/tyre valves are perilous. Keep a minimum jet distance of 30 cm during cleaning!*

⚠ WARNING

- *Do not use the appliance when there are other persons around unless they are also wearing protective clothing.*
- *The appliance must not be operated by children or persons who have not been instructed accordingly.*
- *This appliance is not intended for use by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or skills, unless such persons are accompanied and supervised by a person in charge of their safety*

or they have received precise instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.

- *Children must not play with this appliance.*
- *Supervise children to prevent them from playing with the appliance.*

⚠ CAUTION

- *Create stability for the appliance prior to any work on or with the appliance to prevent accidents or damage.*
- *The water jet that is emitted from the high-pressure nozzle results in a repulsion power acting on the hand spray gun. Make sure that you have a firm footing and are also holding the hand spray gun and spray lance firmly.*
- *Never leave the appliance unattended as long as it is in operation.*

ATTENTION

- *In case of extended breaks, switch off the appliance at the appliance switch.*
- *Do not operate the appliance at temperatures below 0 °C.*

Other risks

⚠ DANGER

- *The appliance may not be operated in explosive atmospheres.*
- *Never use the appliance to clean objects containing hazardous substances (e.g. asbestos).*
- *Do not spray flammable liquids.*
- *Never draw in fluids containing solvents or undiluted acids and solvents! This includes petrol, paint thinner and heating oil. The spray mist is highly inflammable, explosive and poisonous. Do not use acetone, undiluted acids and solvents, as they corrode the materials used on the appliance.*
- *Keep packaging films away from children, there is a risk of suffocation!*

⚠ WARNING

- *According to applicable regulations, the appliance must never be used on the drinking water net without a system separator. Ensure that the connection of your building water installation on which the high-pressure cleaner is operated is equipped with a system separator pursuant to EN 12729 Type BA.*

- *Water that has flown through a system separator is no longer classified as drinking water.*
- *High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for the safety of the appliance. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.*
- *When disconnecting the supply or high pressure hose, hot water may leak from the connections after operation.*

⚠ CAUTION

- *Mind the weight of the appliance when selecting the storage location and during transport (see technical data) to prevent accidents or injuries.*

Working with detergent

⚠ WARNING

- *This appliance was designed to be used with detergents which are supplied or recommended by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals may compromise the safety of the appliance.*
- *The improper use of detergents can cause severe injuries or toxication.*
- *Store detergents away from the reach of children.*

Safety Devices

⚠ CAUTION

Safety installations serve the protection of the user and may not be modified or bypassed.

Appliance switch

The appliance switch prevents unintentional operation of the appliance.

Lock trigger gun

This lock locks the lever of the trigger gun and prevents the inadvertent start of the appliance.

Overflow valve with pressure switch

The overflow valve prevents the permissible working pressure from being exceeded.

If the lever on the trigger gun is released the pressure switch turns off the pump, the high pressure jet is stopped. If the lever is pulled the pump is turned on again.

Symbols on the machine



The high pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself. Protect the appliance against frost.



The appliance must not be directly connected to the public drinking water network.

Personal protective equipment

⚠ CAUTION

■ *Wear protective clothing and safety goggles to protect against splash back containing water or dirt.*

■ *During the use of high-pressure cleaners aerosols can develop. Inhaling aerosols can cause health damage.*

- *Depending on the application, completely shielded nozzles (e.g. surface cleaner) that significantly reduce the emission of aqueous aerosols can be used for high-pressure cleaning.*
- *The use of such shielding is not possible with all applications.*
- *If the use of a completely shielded nozzle is not possible, a respirator of the category FFP 2 or the like should be used, depending on the environment to be cleaned.*

Proper use

This high pressure cleaner is designed for domestic use only.

- for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, gardening tools, etc. by means of a high-pressure water jet (if necessary, with additional cleaning agents).
- with accessories, replacement parts and cleaning agents approved by KÄRCHER. Please observe the information accompanying the cleaning agents.

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the packaging.



Old appliances contain valuable recyclable materials that should be recycled properly. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the old devices.

Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.



Cleaning operations which produce oily waste water, e.g. engine washes, underbody washes, may only be carried out using washing stations equipped with an oil separator.



Work with detergents must only be performed on liquid-tight work surfaces with a connection to the sewer system. Do not let release detergent into waters or earth.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Description of the Appliance

The scope of delivery of your appliance is illustrated on the packaging. Check the contents of the appliance for completeness when unpacking.

In the event of missing accessories or any transport damage, please contact your dealer.

Illustrations on Page 3

- 1 High pressure connection
 - 2 Appliance switch „0/OFF“ / „I/ON“
 - 3 Storage hook for mains connection cable
 - 4 Storage for high pressure hose
 - 5 Transport handle
 - 6 Water connection with integrated sieve
 - 7 Detergent suction hose with detergent filter and lid
 - 8 Detergent Tank
 - 9 Adapter
 - 10 Hose coupling
 - 11 Hose coupling (Aquastop)
 - 12 Coupling element for water connection
 - 13 Storage for spray lance
 - 14 Storage for trigger gun
 - 15 Mains cable with mains plug
 - 16 Bearing wheel
 - 17 Trigger gun
 - 18 Lock trigger gun
 - 19 Clamp for high pressure hose
 - 20 High pressure hose
 - 21 Spray lance with pressure regulation (Vario Power)
Carrying out the most common cleaning tasks.
The working pressure can be continuously increased from "SOFT" to "HARD". To adjust the working pressure, release the trigger gun lever and turn the spray lance to the desired position.
 - 22 Spray lance with Dirtblaster
For strong contaminations.
 - 23 Washing brush
Suitable for use with detergents.
 - 24 Foam nozzle
For effective detergent foam.
 - 25 Detergent
- ** Additionally required**
- 26 Fabric-reinforced water hose with commercially available coupling.
 - Minimum diameter, 1/2 inches (13 mm).
 - Minimum length 7.5 m.

Assembly

Mount loose parts delivered with appliance prior to start-up.

Illustrations on Page 4

Illustration A

- Insert the transport wheels and lock them.

Illustration B

- Insert the transport handle and screw in.

Illustration C

- Screw the coupling element to the water connection on the appliance.

Illustration D

- Attach the quick coupling to the water supply hose.

Illustration E

- Pull out the clamp for the high pressure hose from the trigger gun.

Illustration F

- Connect high pressure hose to trigger gun.
- Push the clamp in until it locks. Check the secure connection by pulling on the high-pressure hose.

Start up

- Park the appliance on an even surface.

Illustration G

- Connect the high pressure hose to the high pressure connection of the appliance.
- Insert the mains plug into the socket.

Water supply from mains

For connection values, see type plate/technical data. Observe regulations of water supplier.

ATTENTION

Impurities in the water can damage the high-pressure pump and the accessories. For protection, the use of the KÄRCHER water filter (optional accessory, order no. 4.730-059) is recommended.

- Attach the water supply hose to the coupling on the water connection.
- Connect the water supply hose to the water supply.
- Completely open the water tap.

Operation

ATTENTION

Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter "Troubleshooting".

High pressure operation

⚠ CAUTION

Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.

ATTENTION

Car tyres, paint or sensitive surfaces such as wood should not be cleaned with the dirt blaster, as there is a risk of damage.

Illustration H

- Push the spray lance into the trigger gun and fasten it by turning it through 90°.
- Turn on the appliance "I/ON".
- Unlock the lever on the trigger gun.
- Pull on the lever of the trigger gun; the device will switch on.

Note: Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again. High pressure remains in the system.

Operation with detergent

Note: Detergent can only be added when the device is operated in low pressure mode.

⚠ DANGER

When using detergents, the material data safety sheet issued by the detergent manufacturer must be adhered to, especially the instructions regarding personal protective equipment.

Illustration I

- Fill the detergent solution in the detergent tank (observe dosage instructions on the packaging of the detergent).

Illustration J

- Close the detergent tank with the lid.
- Lock the detergent tank in place on the appliance.

Illustration K

- Use spray lance with pressure regulation (Vario Power).
- Turn the spray lance as far as it will go in the direction of "SOFT".

Note: This will mix the detergent with the water stream.

Optional

Illustration L

- Connect the detergent tank to the foam nozzle.
- Connect the foam nozzle to the trigger gun.

Recommended cleaning method

- Spray the detergent sparingly on the dry surface and allow it to react, but not to dry.
- Spray off loosened dirt with the high pressure jet.

Operation with washing brush

ATTENTION

Risk of damage to the paintwork

When working with the washing brush, it must be free of dirt or other particles.

- Push the washing brush into the trigger gun and fasten it by a 90° turn.

Note: If required, the washing brushes can be used to work with detergent.

Interrupting operation

- Release the lever on the trigger gun.
- Lock the lever on the trigger gun.
- Insert the trigger gun in its holder.
- During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the appliance off using the "0/OFF" switch.

Finish operation

⚠ CAUTION

Only separate the high-pressure hose from the trigger gun or the appliance when there is no pressure in the system.

- After operation with detergent: Run the machine for approximately 1 minute for a clear rinse.
- Release the lever on the trigger gun.
- Turn off the appliance "0/OFF".
- Disconnect the mains plug from the socket.
- Turn off tap.
- Press the lever on the trigger gun to release any remaining pressure in the system.
- Lock the lever on the trigger gun.
- Detach the appliance from the water supply.

Transport

⚠ CAUTION

Risk of personal injury or damage!

Mind the weight of the appliance during transport.

When transporting by hand

- Pull the appliance by its transport handle.

When transporting in vehicles

- Empty detergent tank.
- Secure the appliance against shifting and tipping over.

Storage

⚠ CAUTION

Risk of personal injury or damage!

Consider the weight of the appliance when storing it.

Storing the Appliance

Prior to extended storage periods, as during the winter, also observe the instructions in the Care section.

- Park the machine on an even surface.
- Push the casing of the quick coupling for the high pressure hose toward the rear and disconnect the high pressure hose from the appliance.
- Press the disconnect on the trigger gun and remove the high pressure hose from the trigger gun.
- Insert the trigger gun in its holder.
- Engage the spray lance in its holder.
- Stow away the mains cable, the high-pressure hose and accessory on the appliance.

Frost protection

ATTENTION

Appliances and accessories that are not completely drained can be destroyed by frost. Completely drain appliance and accessories and protect them against frost. To avoid damage:

- Completely drain all water from the appliance: Switch the appliance on with detached high pressure hose and detached water supply (max. 1 minute) and wait, until no more water exits at the high pressure connection. Turn off the appliance.
- Store the appliance and the entire accessories in a frost free room.

Care and maintenance

⚠ DANGER

Risk of electric shock.

- *Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.*

Clean the sieve in the water connection

Clean the sieve in the water connection regularly.

- Remove coupling from the water connection.

Illustration **M**

ATTENTION

The sieve must not be damaged.

- Pull the sieve out using flat pliers.
- Clean the sieve under running water.
- Reinsert the sieve into the water connection.

Cleaning the detergent filter

Prior to longer periods of storage, e.g. in the winter:

- Remove filter from suction hose for detergent and clean under running water.

Troubleshooting

You can rectify minor faults yourself with the help of the following overview.

If in doubt, please consult the authorized customer service.

⚠ DANGER

Risk of electric shock.

- *Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.*

Appliance is not running

- Pull on the lever of the trigger gun; the device will switch on.
- Check whether the voltage indicated on the type plate corresponds to the voltage of the mains supply.
- Check the mains connection cable for damages.

Pressure does not build up in the appliance

- Check setting at the spray lance.
- Check water supply for adequate delivery rate.
- Pull out the sieve in the water connection using flat-nose pliers and clean under running water.
- Appliance ventilation: Switch the appliance on with the high-pressure hose detached and operate (max. 2 minutes) until the water exits the high-pressure connection without bubbles. Switch off appliance and reconnect high-pressure hose.

Strong pressure fluctuations

- Clean high-pressure nozzle: Remove dirt and debris from the nozzle bore, using a needle and rinse through with water from the front.
- Check water flow quantity.

Appliance is leaking

- Slight leakage from the appliance pump is normal. If the leakage increases contact the authorized customer service.

No detergent infeed

- Use spray lance with pressure regulation (Vario Power). Turn the spray lance as far as it will go in the direction of "SOFT".
- Clean the detergent suction hose filter.
- Check the detergent suction hose for kinks.

Accessories and Spare Parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device.

For information about accessories and spare parts, please visit www.kaercher.com.

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

Addresses can be found under:

www.kaercher.com/dealersearch

Technical specifications

Electrical connection

Voltage	220-240 V 1~50-60 Hz
---------	-------------------------

Power consumption	6 A
-------------------	-----

Protection class	IP X5
------------------	-------

Protective class	II 
------------------	--

Mains fuse (slow-blow)	10 A
------------------------	------

Water connection

Max. feed pressure	1,2 MPa
--------------------	---------

Max. feed temperature	40 °C
-----------------------	-------

Min. feed volume	8 l/min
------------------	---------

Performance data

Working pressure	8 MPa
------------------	-------

Max. permissible pressure	12 MPa
---------------------------	--------

Water flow rate	5,7 l/min
-----------------	-----------

Max. flow rate	6,3 l/min
----------------	-----------

Detergent flow rate	0,3 l/min
---------------------	-----------

Recoil force of trigger gun	12 N
-----------------------------	------

Dimensions and weights

Length	275 mm
--------	--------

Width	276 mm
-------	--------

Height	803 mm
--------	--------

Weight, ready to operate with accessories	6,0 kg
---	--------

Values determined as per EN 60335-2-79

Hand-arm vibration value	<2,5 m/s ²
--------------------------	-----------------------

Uncertainty K	0,3 m/s ²
---------------	----------------------

Sound pressure level L _{pA}	74 dB(A)
--------------------------------------	----------

Uncertainty K _{pA}	3 dB(A)
-----------------------------	---------

Sound power level L _{WA} + Uncertainty K _{WA}	90 dB(A)
---	----------

Subject to technical changes.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: High pressure cleaner

Type: 1.676-xxx

Relevant EU Directives

2000/14/EC

2014/30/EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2011/65/EU

Applied harmonized standards

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V

Sound power level dB(A)

Measured: 88

Guaranteed: 90

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Authorised Documentation Representative
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Phone: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/12/01

Оглавление

Указания по технике безопасности	14
Использование по назначению . .	20
Защита окружающей среды	20
Описание прибора	20
Монтаж	21
Начало работы	21
Эксплуатация	21
Транспортировка	22
Хранение	22
Уход и техническое обслуживание	23
Помощь в случае неполадок . . .	23
Принадлежности и запасные детали	23
Гарантия	23
Технические данные	24
Заявление о соответствии EU . . .	24

Указания по технике безопасности



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца. Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в руководстве по эксплуатации, необходимо также соблюдать общие положения законодательства по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.

Предупредительные и указательные таблички, размещенные на приборе, содержат важную информацию, необходимую для его безопасной эксплуатации.

Степень опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

Электрические компоненты

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электрическим током.

- *Ни в коем случае не прикасаться к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками.*

- Перед началом работы с аппаратом проверить сетевой соединительный кабель и штепсельную вилку на повреждения. Поврежденный сетевой соединительный кабель должен быть незамедлительно заменен уполномоченной службой сервисного обслуживания/специалистом-электриком. Не эксплуатировать устройство с поврежденным сетевым соединительным кабелем.
 - Все токопроводящие элементы в рабочей зоне должны быть защищены от попадания струи воды.
 - Сетевая вилка и соединительный элемент удлинителя должны быть герметичными и не находиться в воде. Соединительный элемент в дальнейшем не должен касаться пола. Рекомендуется использовать кабельные барабаны, которые обеспечивают размещение розеток не менее, чем в 60 мм от пола.
 - Необходимо следить за тем, чтобы сетевой соединительный кабель и удлинители не были повреждены путем переезда через них, сдавливания, растяжения и т.п. Сетевые кабели следует защищать от воздействия жары, ма-
сла, а также от повреждения острыми краями.
 - При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию прибор следует выключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.
 - Ремонтные работы и работы с электрическими узлами могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.
- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- Устройство можно подключать только к элементу электроподключения, исполненному электромонтером в соответствии со стандартом Международной электротехнической комиссии (МЭК) IEC 60364.
 - Устройство следует включать только в сеть переменного тока. Напряжение должно соответствовать указаниям в заводской табличке.
 - Из соображений безопасности рекомендуется использовать устройство с автоматом защиты от тока утечки (макс. 30 мА).
 - Неподходящие электрические удлинители могут представлять опасность. На открытом воздухе можно использовать только допущенный для исполь-

зования и соответствующим образом маркированный электрический удлинитель с достаточным поперечным сечением провода. 1 - 10 м: 1,5 мм²; 10 - 30 м: 2,5 мм²

- Удлинитель следует всегда полностью разматывать с кабельного барабана.

Безопасное обслуживание

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Пользователь обязан использовать устройство в соответствии с назначением. Он должен учитывать местные особенности и обращать внимание при работе с устройством на других лиц, находящихся поблизости.
- Перед каждым применением проверять на наличие повреждений такие важные компоненты, как шланг высокого давления, пистолет-разбрызгиватель и предохранительные устройства. Поврежденные компоненты подлежат незамедлительной замене. Не эксплуатировать устройство с поврежденными компонентами.
- Находящаяся под высоким давлением струя воды может при неправильном использовании представлять опасность. Запреща-

ется направлять струю воды на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на сам высоконапорный моющий аппарат.

- Не разрешается также направлять струю воды, находящуюся под высоким давлением, на других или себя для чистки одежды или обуви.
- Автомобильные шины/шинные вентили могут быть повреждены струей воды под давлением и лопнуть. Первым признаком этого служит изменение цвета шины. Поврежденные автомобильные шины/шинные вентили представляют опасность для жизни. Во время чистки шин необходимо выдерживать расстояние между форсункой и шиной, как минимум, 30 см!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не использовать устройство, когда в зоне действия находятся другие люди, если они не носят защитную одежду.
- Эксплуатация прибора детьми или лицами, не прошедшими инструктаж, запрещается.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими,

сенсорными или умственными возможностями, а также лиц с отсутствием опыта и/или отсутствием необходимых знаний, за исключением случаев, когда они находятся под надзором ответственного за безопасность лица или получают от него указания по применению устройства, а также осознают вытекающие отсюда риски.

- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед выполнением любых действий с устройством или у устройства необходимо обеспечить устойчивость во избежание несчастных случаев или повреждений в результате опрокидывания устройства.
- Выходящая из сопла высокого давления струя воды вызывает отдачу пистолета-разбрызгивателя. По этой причине необходимо занять устойчивое положение, крепко держать пистолет-разбрызгиватель и струйную трубку.
- Запрещается оставлять работающее устройство без присмотра.

ВНИМАНИЕ

- При продолжительных перерывах в работе выключить устройство аппаратным выключателем.
- Не разрешается эксплуатация устройства при температуре ниже 0 °C.

Прочие опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Эксплуатация устройства во взрывоопасных зонах запрещается.
- Не чистить струей воды предметы, содержащие вещества, вредные для здоровья (например, асбест).
- Не распылять горючие жидкости.
- Всасывание устройством жидкостей, содержащих растворители, а также неразбавленных кислот или растворителей не допускается! К таким веществам относятся, например, бензин, растворители красок и мазут. Образующийся из таких веществ туман легко воспламеняется, взрывоопасен и ядовит. Не использовать ацетон, неразбавленные кислоты и растворители, так как они разрушают материалы, из которых изготовлено устройство.
- Упаковочную пленку держать вдали от детей, существует опасность удушья!

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Согласно действующим предписаниям устройств во запрещается эксплуатировать без системного разделителя в трубопроводе с питьевой водой. Убедитесь, что подключение к домово́й сети водопровода, к которому подсоединен моечный аппарат высокого давления, оснащено обратным клапаном в соответствии с EN 12729, тип ВА.
- Вода, прошедшая через системный разделитель, считается непригодной для питья.
- Шланги высокого давления, арматура и муфты имеют большое значение для безопасности устройства. В этой связи следует применять только шланги высокого давления, арматуру и муфты, рекомендованные изготовителем устройства.
- При снятии питающего или высоконапорного шланга во время работы может образоваться утечка горячей воды в местах соединения.

△ ОСТОРОЖНО

- При выборе места для хранения и транспортировки следует учитывать вес устройства (см. "Технические данные") во избежание несчастных случаев или травм.

Работа с моющим средством

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Данный прибор был разработан для использования моющих средств, которые поставляются или были рекомендованы изготовителем прибора. Использование других моющих средств или химикатов может негативно повлиять на безопасность прибора.
- Неправильное применение чистящих средств может стать причиной серьезных травм или отравлений.
- Сохранять моющее средство в недоступном для детей месте.

Защитные устройства

△ ОСТОРОЖНО

Защитные устройства служат для защиты пользователей. Видоизменение защитных устройств или пренебрежение ими не допускается.

Приборный выключатель

Главный выключатель препятствует непроизвольной работе аппарата.

Блокировка ручного пистолета-распылителя

Блокировка блокирует рычаг ручного пистолета-распылителя и защищает от непроизвольного запуска аппарата.

Перепускной клапан с пневматическим реле

Перепускной клапан предотвращает превышение допустимого рабочего давления. Если рычаг ручного пистолета-распылителя отпускается, манометрический выключатель отключает насос, подача струи воды под высоким давлением прекращается. При нажатии на рычаг насос снова включается.

Символы на приборе



Не направлять струю воды под высоким напором на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство.

Защищать прибор от мороза.



Запрещается напрямую подключать устройство к трубопроводу с питьевой водой.

Индивидуальное защитное снаряжение

△ ОСТОРОЖНО

- Для защиты от разлетающихся брызгов воды и грязи следует носить соответствующую защитную одежду и защитные очки.
- Во время использования моечных аппаратов высокого давления возможно образование аэрозолей. Вдыхание аэрозолей может привести к возникновению вреда для здоровья.
- В зависимости от применения, для очистки под высоким давлением можно использовать полностью защищенные сопла (например, устройства для очистки поверхностей), что поможет существенно снизить выброс водных аэрозолей.
- Использование такой защиты допустимо не для всех типов применения.
- Если использование полностью защищенного сопла невозможно, необходимо применять респиратор класса FFP 2 или аналогичный, в зависимости от области, которая подлежит очистке.

Использование по назначению

Данный моечный аппарат высокого давления предназначен только для использования в домашнем хозяйстве.

- для мойки машин, автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садовых принадлежностей и т.д. с помощью струи воды под высоким давлением (при необходимости с добавлением моющих средств).
- При этом применению подлежат принадлежности, запасные части и чистящие средства, разрешенные для использования фирмой KÄRCHER. Указания, приложенные к чистящим средствам, подлежат соблюдению.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Отслужившие устройства содержат пригодные для вторичного использования ценные материалы, которые должны передаваться на переработку. Отслужившие устройства необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

Электрические и электронные приборы часто содержат компоненты, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для людей и экологии. Тем не менее данные компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.



Работы по очистке, в результате которых образуется отходящая вода, содержащая масла, например, промывка двигателя, мойка днища, должны производиться только на моечных площадках с маслоотделителем.



Работы с моющими средствами должны проводиться только на рабочих поверхностях, не пронизываемых для жидкостей, с подключением к бытовой канализации. Моющие средства не должны попадать в водоемы или почву.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH

Описание прибора

Комплектация прибора указана на упаковке. При распаковке прибора проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продававшую прибор.

Рисунки см. на стр. 3

- 1 Соединение высокого давления
- 2 Главный выключатель „0/OFF“ / „I/ON“ (0/ВЫКЛ / I/ВКЛ)
- 3 Крючки для хранения сетевого шнура
- 4 Хранение шланга высокого давления
- 5 Рукоятка
- 6 Элемент для подключения водоснабжения со встроенным сетчатым фильтром
- 7 Всасывающий шланг моющего средства с фильтром моющего средства и крышкой.
- 8 Резервуар для моющего средства
- 9 Адаптер
- 10 Шланговое соединение
- 11 Шланговое соединение (Aquastopp)
- 12 Соединительный элемент для подключения воды,
- 13 Хранение струйной трубки
- 14 Хранение ручного пистолета-распылителя
- 15 Сетевой кабель со штепсельной вилкой
- 16 Транспортное колесо
- 17 Ручной пистолет-распылитель
- 18 Блокировка ручного пистолета-распылителя
- 19 Скоба для шланга высокого давления
- 20 Шланг высокого давления
- 21 Струйная трубка с регулятором давления (Vario Power)

Трубка предназначена для самых распространенных задач по чистке. Предназначена для работы с моющим средством.

Рабочее давление можно плавно повышать от «SOFT» (низкое) до «HARD» (высокое). Для регулирования рабочего давления следует отпустить рычаг высоконапорного пистолета и повернуть струйную трубку в нужное положение.

- 22 Струйная трубка с фрезой для удаления грязи. Для устойчивых загрязнений
- 23 Моющая щетка. Предназначена для работы с моющим средством.
- 24 Форсунка для чистки пеной. Для интенсивного вспенивания моющего средства.
- 25 Моющее средство

** Дополнительно требуется

- 26 Армированный водяной шланг со стандартной муфтой
 - минимальный диаметр 1/2 дюйма (13 мм)
 - минимальная длина 7,5 м.

Монтаж

Перед началом эксплуатации аппарата установить прилагаемые незакрепленные части.

Рисунки см. на стр. 4

Рисунок **A**

- Установить и зафиксировать транспортные колеса.

Рисунок **B**

- Насадить и завинтить ручку для транспортировки.

Рисунок **C**

- Находящуюся в комплекте соединительную муфту подсоедините к элементу аппарата для подачи воды.

Рисунок **D**

- Закрепить быстроразъемное соединение на шланг подачи воды.

Рисунок **E**

- Извлечь зажим для шланга высокого давления из ручного пистолета-распылителя.

Рисунок **F**

- Вставить шланг высокого давления в ручной пистолет-распылитель.
- Вдавить скобу до фиксации. Проверить надежность крепления, потянув за шланг высокого давления.

Начало работы

- Поставить устройство на ровную поверхность.

Рисунок **G**

- Соединить шланг высокого давления с соединением высокого давления.
- Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.

Подача воды из водопровода

Параметры для подключения указаны на заводской табличке и в разделе "Технические данные". Соблюдайте предписания предприятия водоснабжения.

ВНИМАНИЕ

Загрязнения, содержащиеся в воде, могут вызвать повреждения насоса высокого давления и принадлежностей. Для защиты рекомендуется использовать водяной фильтр KÄRCHER (специальные принадлежности, номер для заказа 4.730-059).

- Вставить шланг подачи воды в соответствующее соединение.
- Подсоединить водяной шланг к водопроводу.
- Полностью откройте водопроводный кран.

Эксплуатация

ВНИМАНИЕ

Работа всухую в течение более 2 минут приводит к выходу из строя насоса высокого давления. Если устройство в течение 2 минут не набирает давление, то его следует выключить и действовать в соответствии с указаниями, которые приводятся в главе „Помощь в случае неполадок“.

Режим работы высокого давления

⚠ ОСТОРОЖНО

При мойке лакированных поверхностей следует выдерживать расстояние 30 см от форсунки до поверхности, чтобы избежать повреждения лакировки.

ВНИМАНИЕ

Не чистить автомобильные шины, лакокрасочное покрытие или чувствительные поверхности (например, деревянные) с применением фрезы для удаления грязи. Существует опасность повреждения.

Рисунок **H**

- Наденуть на ручной пистолет-распылитель струйную трубку и зафиксировать ее, повернув на 90°.
- Включить аппарат „I/ON“ (I/ВКЛ).
- Разблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Потянуть за рычаг, аппарат включится.

Указание: Если рычаг снова освободится, аппарат снова отключится. Высокое давление сохраняется в системе.

Режим работы с моющим средством

Примечание: Моющее средство может добавляться только при низком давлении.

⚠ ОПАСНОСТЬ

При применении чистящих средств следует соблюдать требования сертификата безопасности производителя, особенно указания относительно применения средств индивидуальной защиты.

Рисунок **I**

- Залить раствор моющего средства в резервуар для моющего средства (соблюдая указания по дозировке на емкости для моющего средства).

Рисунок **J**

- Закрыть резервуар для моющего средства крышкой.
- Задвинуть резервуар для моющего средства в аппарат.

Рисунок **K**

- Использовать струйную трубку с регулятором давления (Vario Power).
- Повернуть струйную трубку до упора в направлении «SOFT».

Указание: Таким образом, при эксплуатации раствор моющего средства смешивается со струей воды.

Дополнительно

Рисунок **L**

- Подсоединить насадку для чистки пеной к баку для моющего средства.
- Надеть на ручной пистолет-распылитель насадку для чистки пеной и зафиксировать ее, повернув на 90°.

Рекомендуемый способ мойки

- Экономно разбрызгивать моющее средство по сухой поверхности и дать ему подействовать (не позволять высохнуть).
- Растворенную грязь смыть струей высокого давления.

Режим с моющей щеткой

ВНИМАНИЕ

Риск повреждения лакокрасочного покрытия
Перед работой с моющей щеткой следует убедиться в том, что она очищена от грязи или других посторонних частиц.

- Моющую щетку вставить в ручной распылитель и зафиксировать, повернув на 90°.

Указание: В случае необходимости моющие щетки также можно использовать для работы с моющим средством.

Перерыв в работе

- Отпустить рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Заблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Вставить ручной пистолет-распылитель в держатель.
- Во время продолжительных перерывов в работе (свыше 5 минут) аппарат следует выключать „0/OFF“ (0/ВЫКЛ).

Окончание работы

⚠ ОСТОРОЖНО

Отсоединять шланг высокого давления от пистолета-разбрызгивателя или устройства, когда в системе отсутствует давление.

- После работы с моющим средством: С целью полоскания дать прибору поработать около 1 минуты.
- Отпустить рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Выключить аппарат "0/OFF" (0/ВЫКЛ).
- Вытащить штепсельную вилку из розетки.
- закрыть водный кран.
- нажать рычаг ручного пистолета-распылителя для сброса давления в системе.
- Заблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Отделить аппарат от водоснабжения.

Транспортировка

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травм и повреждений!

При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.

Транспортировка вручную

- Прибор тянуть за ручку для транспортирования.

Транспортировка на транспортных средствах

- Опорожнить емкость для моющего средства.
- Зафиксировать прибор от смещения и опрокидывания.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травм и повреждений!

При хранении следует обратить внимание на вес устройства.

Хранение прибора

При длительном хранении, например зимой, дополнительно следует принять во внимание указания в разделе "Уход".

- Установить устройству на ровную поверхность.
- Нажать на корпус быстроразъемного соединения для высоконапорного шланга в направлении, указанном стрелкой, и вынуть высоконапорный шланг.
- Нажать размыкающую кнопку на ручном пистолете-распылителе и отделить высоконапорный шланг от ручного пистолета-распылителя.
- Вставить ручной пистолет-распылитель в держатель.
- Зафиксировать струйную трубку в соответствующем держателе.
- Сложить сетевой кабель, шланг высокого давления и принадлежности на аппарате.

Защита от замерзания

ВНИМАНИЕ

Не полностью опорожненные устройства и оборудование могут быть повреждены разрушению при воздействии мороза. Полностью опорожнить устройство и принадлежности, а также обеспечить защиту от мороза.

Во избежание повреждений:

- Из аппарата следует полностью удалить воду. Включить аппарат без подключенного шланга высокого давления и без присоединенного водоснабжения (максимум на 1 минуту) и подождать до тех пор, пока не прекратиться вытекание воды из шланга высокого давления. Выключите аппарат.
- Храните прибор и все принадлежности в защищенном от мороза помещении.

Уход и техническое обслуживание

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Опасность поражения электрическим током.

- Перед проведением любых работ по обслуживанию устройства следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.

Очистка сетки в подводе воды

Регулярно очищать сетку в подводе воды.

- ➔ Снять муфту с подвода воды.

Рисунок **M**
ВНИМАНИЕ

Сетку нельзя повреждать.

- ➔ Вытянуть сетку плоскогубцами.
- ➔ Сетку очищать под проточной водой.
- ➔ Снова вставить сетку в подвод воды.

Очистка фильтра для моющего средства

Перед длительным хранением, например, зимой:

- ➔ Снимите фильтр из всасывающего шланга для моющего средства и промойте его проточной водой.

Помощь в случае неполадок

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания.

В случае сомнения следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Опасность поражения электрическим током.

- ➔ Перед проведением любых работ по обслуживанию устройства следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.

Прибор не работает

- ➔ Вытянуть рычаг ручного пистолета-распылителя, прибор включится.
- ➔ Проверьте соответствие напряжения, указанного в заводской табличке, напряжению источника электроэнергии.
- ➔ Проверить сетевой кабель на повреждения.

Давление в приборе не увеличивается

- ➔ Проверить настройку струйной трубки.
- ➔ Проверить достаточность объема подачи воды.
- ➔ Выньте с помощью плоскогубцев сетевой фильтр из элемента для водоснабжения и промойте его проточной водой.
- ➔ Удаление воздуха из прибора: Включить аппарат без подключенного высоконапорного шланга и подождать (не более 2 минут), пока из высоконапорного шланга не начнет выходить вода без пузырьков воздуха. Выключить прибор и заново подсоединить высоконапорный шланг.

Сильные перепады давления

- ➔ Очистить форсунку высокого давления: Иголкой удалить загрязнение из отверстия форсунки и промыть ее спереди водой.
- ➔ Проверьте количество подаваемой воды.

Прибор негерметичен

- ➔ Незначительная негерметичность аппарата обусловлена техническими особенностями. При сильной негерметичности обратитесь в авторизованную службу сервисного обслуживания.

Чистящее средство не всасывается

- ➔ Использовать струйную трубку с регулятором давления (Vario Power). Повернуть струйную трубку до упора в направлении «SOFT».
- ➔ Очистить фильтр во всасывающем шланге моющего средства.
- ➔ Проверить всасывающий шланг для моющего средства на перегибы.

Принадлежности и запасные детали

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте www.kaercher.com.

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2) 013.

адреса вы сможете найти на веб-странице:
www.kaercher.com/dealersearch

Технические данные

Электрическое подключение

Напряжение	220-240 V 1~50-60 Hz
Потребление электроэнергии	6 A
Степень защиты	IP X5
Класс защиты	II 
Сетевой предохранитель (инертный)	10 A

Подключение водоснабжения

Давление напора (макс.)	1,2 МПа
Температура подаваемой воды (макс.)	40 °C
Количество подаваемой воды (мин.)	8 л/мин.

Рабочие характеристики

Рабочее давление	8 МПа
Макс. допустимое давление	12 МПа
Подача, вода	5,7 л/мин.
Максимальная подача	6,3 л/мин.
Подача, моющее средство	0,3 л/мин.
Сила отдачи ручного пистолета-распылителя	12 Н

Размеры и вес

Длина	275 мм
Ширина	276 мм
высота	803 мм
Вес, в готовности к эксплуатации и с принадлежностями	6,0 кг

Значение установлено согласно стандарту EN 60335-2-79

Значение вибрации рука-плечо	<2,5 м/с ²
Опасность К	0,3 м/с ²
Уровень шума дБ _а	74 дБ(А)
Опасность К _{РА}	3 дБ(А)
Уровень мощности шума L _{WA} + опасность К _{WA}	90 дБ(А)

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт высоконапорный моющий прибор

Тип: 1.676-xxx

Основные директивы EU

2000/14/EC

2014/30/EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2011/65/EC

Примененные гармонизированные нормы

EN 50581

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

Уровень мощности звука дБ(А)

Измерено: 88

Гарантировано: 90

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approval

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/12/01

البيانات الفنية

التوصيل الكهربائي	
V 220-240	الجهد الكهربائي
Hz 1~50-60	
A 6	استهلاك التيار الكهربائي
IP X5	درجة الحماية
II	فئة الحماية
I 10	منصهرات التغذية الكهربائية الرئيسية (الوضع الساكن)
وصلة المياه	
MPa 1,2	ضغط التدفق (الحد الأقصى)
°C 40	درجة حرارة التدفق (الحد الأقصى)
l/min 8	كمية التدفق (الحد الأدنى)
بيانات الأداء	
MPa 8	ضغط العمل
MPa 12	أقصى ضغط مسموح به
l/min 5,7	كمية تدفق المياه
l/min 6,3	كمية تدفق (الحد الأقصى)
l/min 0,3	كمية تدفق مواد التنظيف
N 12	قوة ارتداد مسدس الرش اليدوي
الأبعاد والأوزان	
mm 275	الطول
mm 276	العرض
mm 803	الارتفاع
kg 6,0	الوزن والجهاز جاهز للعمل مع الملحقات التكميلية
القيم المحتسبة وفقاً للمواصفة EN 60335-2-79	
m/s² <2,5	قيمة اهتزاز ذراع اليد
m/s² 0,3	الشك K
dB(A) 74	مستوى ضغط الصوت L _{pA}
dB(A) 3	الشك K _{pA}
dB(A) 90	مستوى قدرة الصوت + L _{WA}
	الشك K _{WA}

المواصفات الفنية خاضعة للتعديل.

المساعدة عند حدوث أعطال

يمكنك إصلاح الأعطال البسيطة بنفسك مع الاستعانة بالعرض العام التالي.
في حالة الشك في وجود عطل برجاء التوجه إلى خدمة العملاء المعتمدة.

⚠ خطر

خطر التعرض لصدمة كهربائية.

❌ قبل إجراء أعمال بالجهاز يتم إيقاف تشغيله ويتم سحب القابس خارج المقبس.

الجهاز لا يعمل

- ❌ اجذب ذراع مسدس الرش اليدوي، فيتم تشغيل الجهاز.
- ❌ تحقق من تطابق الجهد المدون على لوحة الصنع مع جهد مصدر التيار.
- ❌ يجب التحقق من عدم وجود تلفيات بوصلة سلك التوصيل الرئيسي.

الجهاز لا يصدر أي ضغط.

- ❌ يجب التحقق من ضبط أنبوب الشعاع.
- ❌ التحقق من الإمداد بالمياه وفقاً لكمية التدفق الكافية.
- ❌ اسحب المصفاة الموجودة بوصلة الماء للخارج باستخدام زردية مفلطحة ونظفها بالماء الجاري.
- ❌ تصريف الهواء من الجهاز: قم بتشغيل الجهاز بدون توصيل خرطوم الضغط العالي وانتظر (دقيقتين كحد أقصى)، حتى تخرج المياه من وصلة الضغط العالي خالية من الفقاعات الهوائية. قم بإيقاف الجهاز وتوصيل خرطوم الضغط العالي مرة أخرى.

تذبذب الضغط بقوة

- ❌ تنظيف منفث الضغط العالي: يتم إزالة القاذورات من فتحة المنفث باستخدام إبرة وتُغسل الفتحة بالماء بحيث يكون الغسل من الناحية الأمامية.
- ❌ يتم التحقق من كمية تدفق الماء.

التسرب من الجهاز

- ❌ إن حدوث تسرب طفيف من الجهاز يعد أمراً حتمياً من الناحية الفنية. في حالة زيادة نسبة التسرب عن ذلك يلزم الرجوع إلى خدمة العملاء المعتمدة.

لا يتم شفط مواد التنظيف.

❌ استخدم أنبوب الشعاع مع منظم الضغط (Vario Power).
إدارة أنبوب الشعاع حتى النهاية باتجاه "SOFT".

❌ يتم تنظيف الفلتر الموجود بخرطوم شفط مواد التنظيف.

❌ يجب التحقق من مواضع التعقد والالتواء بخرطوم شفط مواد التنظيف.

الملحقات وقطع الغيار

اقتصر على استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخال من الاختلالات.
تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار عبر موقع الويب: www.kaercher.com.

الضمان

في كل دولة تسري شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المختصة التابعة لنا. نحن نتولى تصليح الأعطال التي قد تطرأ على جهازك بدون مقابل خلال فترة الضمان طالما أن السبب في هذه الأعطال ناجم عن وجود عيب في المواد أو في الصنع. في حال استحقاق الضمان، يرجى التوجه بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.

تجد العناوين من خلال:

www.kaercher.com/dealersearch

قطع التشغيل

- ← اضغط على علية الوصلة السريعة بخراطوم الضغط العالي في اتجاه السهم واسحب خراطوم الضغط العالي.
- ← اضغط على مفتاح الفصل بمسدس الرش اليدوي وافصل خراطوم الضغط العالي عن مسدس الرش اليدوي.
- ← يتم إدخال مسدس الرش اليدوي في مكان الحفظ الخاص به.
- ← احتفظ بأنبوب الشعاع في مكان حفظ أنبوب الشعاع.
- ← قم بتخزين وصلة سلك التوصيل الرئيسي وخرطوم الضغط العالي والملحقات بالجهاز.

الحماية من التجمد

تنبيه

- يمكن أن تلف الأجهزة والملحقات التي لم يتم تفرغها بشكل تام تحت تأثير التجمد. يتم تفرغ الجهاز والملحقات تماماً وحمايتهم من التجمد. تفاديا لحدوث تلفيات:
- ← قم بتفريغ الجهاز دائماً من المياه: قم بتشغيل الجهاز بدون توصيل خرطوم الضغط العالي وبدون توصيل مصدر الإمداد بالماء (لمدة دقيقة بحد أقصى) ثم انتظر حتى يتوقف خروج الماء تماماً من وصلة الضغط العالي. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.
- ← يتم حفظ الجهاز وملحقاته كاملة في مكان ضد التجمد.

العناية والصيانة

⚠ خطر

- خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- قبل إجراء أعمال بالجهاز يتم إيقاف تشغيله ويتم سحب القابس خارج المقبس.

تنظيف المصفاة الموجودة في وصلة الماء

- قم بتنظيف المصفاة الموجودة في وصلة الماء بصفة منتظمة.
- ← إزالة القارنة من وصلة الماء.

صورة M

تنبيه

- لا يجوز إتلاف المصفاة.
- ← يتم سحب المصفاة باستخدام زردية مسطحة.
- ← قم بتنظيف المصفاة بالماء الجاري.
- ← قم بإعادة تركيب المصفاة في وصلة الماء.

تنظيف فلتلر مواد التنظيف

- قبل التخزين لفترات طويلة، على سبيل المثال في فصل الشتاء:
- ← اسحب الفلتلر من خرطوم شفط مواد التنظيف ونظفه تحت الماء الجاري.

⚠ تنويه

- خطر التعرض للإصابة وللضرر!
- يرجى مراعاة وزن الجهاز عند التخزين!

تخزين الجهاز

- قبل تخزين الجهاز لفترة طويلة، في الشتاء مثلاً، يجب أيضاً مراعاة الإرشادات الواردة في فصل العناية.
- ← قم بإيقاف الجهاز على أرضية مستوية.

النقل

⚠ تنويه

- خطر التعرض للإصابة وللضرر!
- يرجى مراعاة وزن الجهاز عند النقل!

النقل اليدوي

- ← اسحب الجهاز عن طريق مقبض النقل.

النقل في سيارات

- ← قم بإخلاء خزان مادة التنظيف.
- ← قم بتأمين الجهاز ضد الانزلاق والانقلاب.

التخزين

⚠ تنويه

- خطر التعرض للإصابة وللضرر!
- يرجى مراعاة وزن الجهاز عند التخزين!

تخزين الجهاز

- قبل تخزين الجهاز لفترة طويلة، في الشتاء مثلاً، يجب أيضاً مراعاة الإرشادات الواردة في فصل العناية.
- ← قم بإيقاف الجهاز على أرضية مستوية.

صورة F

- أدخل خرطوم الضغط العالي في مسدس الرش اليدوي.
- اضغط المشبك إلى الداخل إلى أن يثبت. افحص التوصيل الآمن من خلال جذب خرطوم الضغط العالي.

التشغيل

- وضع الجهاز على أرضية مستوية.

صورة G

- اربط خرطوم الضغط العالي بوصلة الضغط العالي الخاصة بالجهاز.
- أدخل القابس في المقبس.

الإمداد بالماء من وصلة الماء

- قيم التوصيل - انظر لوحة الصنع/البيانات الفنية.
- يجب مراعاة القواعد الخاصة بشركة الإمداد بالماء.

تنبيه

قد تضر الملوثات الموجودة في المياه بمضخة الضغط العالي والملحقات. وللوقاية منها ينصح باستخدام مرشح مياه KARCHER (ملحق خاص، رقم الطلب 4.730-059)

- قم بتركيب خرطوم الإمداد بالمياه على القابض الموجود على وصلة الماء.
- قم بتوصيل خرطوم الماء بصنوبر الإمداد بالماء.
- قم بفتح صنوبر المياه باستمرار.

التشغيل

تنبيه

تؤدي دورة التجفيف التي تزيد على دقيقتين إلى حدوث أضرار بمضخة الضغط العالي. إذا لم يتمكن الجهاز من إنشاء أي ضغط في غضون دقيقتين، فقم بإيقاف الجهاز والتصرف حسب الإرشادات الواردة في فصل «المساعدة في حالة حدوث اختلالات».

التشغيل بالضغط العالي

تنبيه

عند تنظيف الأسطح المطلية يجب ألا تقل المسافة بينها وبين الشعاع عن 30 سم تفادياً لحدوث تلفيات.

تنبيه

لا تقم بتنظيف إطارات السيارة أو الطلاء أو الأسطح الحساسة مثل الخشب باستخدام أداة طحن الاتساخات، خطر التعرض للضرر.

صورة H

- يتم إدخال أنبوب الشعاع المطلوب في مسدس الرش اليدوي ويثبت بلفه بزاوية قدرها 90°.
- قم بتشغيل الجهاز بالنقر على المفتاح „I/ON“.

- قم بتحرير ذراع مسدس الرش اليدوي.

- اسحب الذراع، فيتم تشغيل الجهاز.

ملحوظة: عند تحرير الذراع مجدداً يتوقف الجهاز مرة أخرى. ويظل الضغط العالي متوفراً في النظام.

التشغيل باستخدام مادة تنظيف

إرشاد: لا يمكن إضافة مواد التنظيف إلا في ضغط منخفض.

⚠ خطر

عند استخدام المنظفات احرص على مراعاة نشرة بيانات السلامة الصادرة من الشركة المنتجة للمنظفات، ولا سيما الإرشادات الخاصة بتجهيز الحماية الشخصية.

صورة I

- يتم تعبئة مواد التنظيف في الخزان (يجب الالتزام ببيانات كمية التعبئة الموجودة على عبوة مواد التنظيف).

صورة J

- وأحكام غلق خزان مادة التنظيف باستخدام الغطاء.

- وقم بتهيئة خزان مادة التنظيف في الجهاز.

صورة K

- استخدم أنبوب الشعاع مع منظم الضغط (Vario Power).

- إدارة أنبوب الشعاع حتى النهاية باتجاه "SOFT".

ملحوظة: وهكذا يُضاف محلول مواد التنظيف إلى شعاع الماء عند التشغيل.

اختياري

صورة L

- اربط فوهة الرغبة بخزان مادة التنظيف.
- قم بإدخال فوهة الرغبة في مسدس الرش اليدوي وثبتها بلفها بزاوية قدرها 90°.

طرق التنظيف الموصى بها

- يتم رش مواد التنظيف بحرص على الأسطح الجافة وتترك لتقوم بمفعولها (ليس لتجف).
- تُغسل الأوساخ المتفككة بشعاع الضغط العالي.

التشغيل باستخدام فرشاة الغسل

تنبيه

خطر حدوث أضرار بالطلاء

عند العمل باستخدام فرشاة الغسل يجب مراعاة أن تكون خالية من أي اتساخات أو أية جزيئات أخرى.

- يتم إدخال فرشاة الغسل في مسدس الرش اليدوي ويثبت بلفه بزاوية قدرها 90°.

ملحوظة: يمكن أيضاً استخدام فرش غسل للعمل باستخدام مادة التنظيف، وذلك عند الحاجة.

حماية البيئة



المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التصنيع. قم بالتخلص من الغلاف بما يتوافق شروط الحفاظ على البيئة.



تتضمن الأجهزة القديمة العديد من الأجزاء القابلة للتصنيع مرة أخرى والتي ينبغي الاستفادة منها مرة أخرى. من فضلك تخلص من الجهاز بطريق لا تضر البيئة.

غالبًا ما تشتمل الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مكونات قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها أو التخلص منها بصورة خاطئة. غير أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بشكل سليم. ولذلك لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز ضمن المهملات المنزلية.

لا يُسمح بإجراء أعمال النظافة التي يتخلّف عنها مياه صرف محتوية على زيوت مثل غسل المحرك والهيكل السفلي للسيارة إلا في أماكن الغسل المزودة بمصفاة زيت.

لا يجوز إجراء الأعمال التي يُستخدم فيها المنظفات إلا في الأماكن المحكمة ضد التسريب والمزودة بوصلة لشبكة الصرف الصحي. لا تدع المنظفات تترسب إلى المياه أو إلى التربة.

إرشادات حول المكونات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المكونات في موقع الإنترنت:

www.kaercher.com/REACH

وصف الجهاز

توجد على العلبة صورة لمشتملات الجهاز التي يتم تسليمها. تأكد عند فتح الصندوق من وجود كافة المحتويات.

وفي حالة نقص أية ملحقات أو اكتشاف أي تلف بها بسبب النقل يرجى إخطار البائع.

الصور الإيضاحية انظر صفحة 3

- 1 وصلة الضغط العالي
- 2 مفتاح الجهاز "تشغيل/ إيقاف"
- 3 خطافات وحدة حفظ سلك التوصيل الرئيسي
- 4 مكان حفظ خرطوم الضغط العالي
- 5 مقبض النقل
- 6 وصلة ماء مزودة بمصفاة مركبة
- 7 خرطوم شفط مواد التنظيف مزود بفلتر مواد تنظيف وغطاء.
- 8 خزان مواد التنظيف
- 9 مهايئ
- 10 قارنة خرطوم
- 11 قارنة وصل الخراطيم (AquaStop)

- 12 قارنة لوصلة الماء
- 13 مكان حفظ الأنبوب النفث
- 14 مكان حفظ مسدس الرش اليدوي
- 15 وصلة سلك التوصيل الرئيسي والقابس الكهربائي
- 16 عجلة نقل
- 17 مسدس الرش اليدوي
- 18 صمام غلق مسدس الرش اليدوي
- 19 مشبك لخرطوم الضغط العالي
- 20 خرطوم الضغط العالي
- 21 أنبوب الشعاع مع منظم الضغط (Vario Power).

يُستخدم للقيام بمهام التنظيف الاعتيادية صالحة للعمل باستخدام مواد التنظيف. ضغط العمل قابل للتعديل بدون تدرج من درجة "SOFT" حتى "HARD". لتعديل ضغط العمل، ينبغي ترك ذراع مسدس الضغط العالي وإدارة أنبوب الشعاع إلى الوضع المرغوب. 22 أنبوب الشعاع مع مزبل القاذورات بالنسبة للاتساحات العنيدة

** ويلزم بالإضافة إلى ذلك

- 26 خرطوم المياه المقوى النسيج المزود بقارنة متداولة.
- القطر لا يقل عن 1/2 بوصة (13 ملم).
- الطول لا يقل عن 7.5 متر.

مجموعة

قبل بدء التشغيل يتم تثبيت الأجزاء المفكوكة المرفقة مع الجهاز.

الصور الإيضاحية انظر صفحة 4

صورة A

← قم بإدخال عجلات الإدارة وتثبيتها.

صورة B

← قم بتركيب مقبض النقل ثم اربطه.

صورة C

← يجب تثبيت قطعة التقارن المصاحبة في وصلة الماء الموجودة بالجهاز.

صورة D

← توصيل سريع لإقتران خرطوم إمدادات المياه.

صورة E

← اخلع مشبك خرطوم الضغط العالي من مسدس الرش اليدوي.

معدات الحماية الشخصية

تنويه

- يتم ارتداء ملابس ونظارات واقية مناسبة للحماية من المياه والقاذورات التي تترد متناثرة.
- يمكن أن ينشأ الغبار أثناء استخدام جهاز التنظيف ذي الضغط العالي. وقد يتسبب استنشاق الغبار في حدوث أضرار صحية لاحقاً.
- وفقاً للاستخدام يمكن استخدام المنفثات المحمية بشكل كامل (كمنظفات الأسطح على سبيل المثال) للتنظيف بالضغط العالي والتي تقلل بشكل واضح انبعاثات الهباء الجوي المعبأ بالماء.
- واستخدام تجهيزة الحماية هذه غير ممكن في جميع الاستخدامات.
- وفي حالة ما لم يكن استخدام المنفث المحمي بشكل كامل ممكناً ينبغي استخدام قناع تنفس وافي من الفئة (FFP 2) أو ما يماثلها وفقاً للبيئة المراد تنظيفها.

الاستخدام المطابق للتعليمات

- لا يُستخدم منظف الضغط العالي هذا إلا للأعمال المنزلية الخاصة فقط.
- لتنظيف الأجهزة والسيارات والمباني والعدد والواجهات والشرفات ومعدات الحدائق وغيرها وذلك باستخدام شعاع ماء بالضغط العالي (إذا لزم الأمر تضاف مواد تنظيف).
- مع الملحقات وقطع الغيار ومواد التنظيف المصرح بها من قبل شركة KARCHER. يجب الالتزام بالإرشادات المرفقة مع مواد التنظيف.

تنويه

- احرص على مراعاة وزن الجهاز (انظر البيانات التقنية) لتجنب وقوع حوادث أو إصابات عند اختيار مكان التخزين.

استخدام مواد التنظيف

تحذير

- لقد تم تطوير هذا الجهاز لاستخدام مواد التنظيف التي تنتجها الشركة المنتجة أو تنصح باستخدامها. كما أن استخدام أنواع أخرى من مواد التنظيف أو الكيماويات قد يضر بسلامة الجهاز.
- الاستخدام الخاطئ لمواد التنظيف يمكن أن يؤدي إلى حدوث إصابات بالغة أو حالات تسمم.
- يجب حفظ مادة التنظيف بعيداً عن متناول الأطفال.

إرشادات السلامة

تنويه

- تعمل تجهيزات الأمان على حماية المستخدم وغير مسموح بإدخال تعديلات عليها أو الاستغناء عن وظائفها.

مفتاح الجهاز

- يعمل مفتاح تشغيل الجهاز على الحيلولة دون التشغيل غير المتعمد للجهاز.

صمام غلق مسدس الرش اليدوي

- يقوم صمام الغلق بحجز ذراع مسدس الرش اليدوي ويحول دون بدء تشغيل الجهاز بشكل غير متعمد.

صمام التيار الزائد المزود بمفتاح الضغط

- يمنع صمام التيار الزائد تجاوز معدل الضغط المسموح به عند القيام بأية أعمال باستخدام الجهاز في حالة تحرير الذراع بمسدس الرش اليدوي، يقوم مفتاح الضغط بإغلاق المضخة التي تعمل على إيقاف شعاع الضغط العالي. وعند سحب الذراع، تعمل المضخة مرة أخرى.

الرموز الموجودة على الجهاز

- يجب عدم توجيه شعاع الضغط العالي على الأشخاص أو الحيوانات أو الأجهزة الكهربائية المفعلة أو حتى على الجهاز نفسه.



- احرص على حماية الجهاز من التجمد.
- لا يجب أن يتم توصيل الجهاز بشبكة مياه الشرب العمومية بشكل مباشر.



التعامل الآمن

⚠️ خطر

■ يجب على المستخدم استعمال الجهاز وفقاً للتعليمات. وأن يأخذ في اعتباره الظروف المكانية المحيطة ويحرص على سلامة الأشخاص المتواجدين في المكان عند العمل باستخدام الجهاز.

■ تحقق دائماً وقبل كل استخدام من المكونات الهامة، مثل خرطوم الضغط العالي، ومسدس الرش اليدوي وتجهيزات الأمان. يتم استبدال المكونات التالفة على الفور. لا تقم بتشغيل الجهاز بواسطة مكونات تالفة.

■ أشعة الضغط العالي قد تكون خطيرة في حالة استخدامها بشكل خاطئ أو غير ملائم.

■ يجب عدم توجيه الشعاع على الأشخاص أو الحيوانات أو الأجهزة الكهربائية النشطة أو حتى على الجهاز نفسه.

■ لا توجه شعاع الضغط العالي على نفسك أو الآخرين بهدف تنظيف الملابس أو الأحذية.

■ قد تتعرض إطارات السيارات/صمامات الإطارات للتلف والانفجار من تأثير شعاع الضغط العالي. وتوضح أول علامة على حدوث ذلك في تغير لون الإطار. وتشكل إطارات السيارات وصمامات الإطارات التالفة خطورة على حياة الأفراد. يراعى عند التنظيف ألا تقل المسافة بين الشعاع والجسم الذي يتم تنظيفه عن 30 سم!

⚠️ تحذير

■ لا يستخدم الجهاز عند تواجد أشخاص آخرين في نطاق العمل إلا مع ارتدائهم لملاص واقية.

■ غير مسموح بتشغيل الجهاز من قبل الأطفال أو غير المدربين.

■ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص محدودي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو من لا تتوافر لديهم الخبرة و/أو المعرفة إلا إذا تم الإشراف عليهم من قبل شخص مختص بأمهم وسلامتهم أو بعد حصولهم على تعليمات من هذا الشخص بشأن كيفية استخدام هذا الجهاز والأخطار الناشئة عن ذلك.

■ لا يسمح للأطفال بالعبث بالجهاز.

■ ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم تلاعبهم بالجهاز.

⚠️ تنويه

■ قبل إجراء أية أعمال على الجهاز أو باستخدامه احرص على توفير الثبات للجهاز للحيولة دون تعرضه للحوادث أو الإصابات.

■ وتأثير شعاع الماء الخارج بمنفذ الضغط العالي تؤثر قوة ارتدادية على مسدس الرش اليدوي. يجب العناية بتوفير وقوف آمن وإحكام تثبيت مسدس الرش اليدوي وأنبوب الشعاع.

■ يجب عليك دائماً مراقبة الجهاز طالما كان الجهاز قيد التشغيل.

تنبيه

■ قم بإيقاف تشغيل الجهاز عن طريق المفتاح الدوار أثناء فترات الراحة الطويلة.

■ لا يجب تشغيل الجهاز في درجات حرارة تحت الصفر.

مخاطر أخرى

⚠️ خطر

■ يحظر نهائياً تشغيل الجهاز في الأماكن القابلة للانفجار.

■ لا يتم الرش لتنظيف الأشياء التي تحتوي على مواد تمثل خطورة على الصحة (مثل الأسبستوس).

■ لا تستخدم سوائل قابلة للاشتعال في عملية الرش.

■ لا يتم نهائياً شطف سوائل تحتوي على مواد مذيبة أو أحماض غير مخففة! ومنها على سبيل المثال البنزين أو مخففات الألوان أو الزيوت الساخنة.

■ يعد ضباب الرشاش مادة ذات قابلية عالية للاشتعال ومفجرة وسامة. لا يتم استعمال الأسيتون والأحماض غير المخففة والمواد المذيبة لأنها تضر الخامات المستخدمة في صنع الجهاز.

■ احفظ رقائق التغليف بعيداً عن متناول الأطفال، خطر الاختناق!

⚠️ تحذير

■ وفقاً للقواعد السارية يحظر تشغيل الجهاز مطلقاً بدون وجود فاصل النظام بشبكة مياه الشرب. تأكد من أن وصلة مرفق المياه الخاص بمنزلك والذي يتم تشغيل منطف الضغط العالي عليها مجهزة بفاصل نظام وفقاً للمعايير الأوروبية (EN 12729 Typ BA).

■ المياه التي تتسبب عن طريق فاصل النظام لا تعد مياه صالحة للشرب.

■ خراطيم الضغط العالي والتراكيبات والقارنات ضرورية لأمان الجهاز. يقتصر الاستخدام على خراطيم الضغط العالي والتراكيبات والقارنات التي تتصحب بها الشركة المنتجة.

■ عند فصل خرطوم التغذية أو خرطوم الضغط العالي قد يخرج ماء ساخن من الوصلات بعد التشغيل.

المكونات الكهربائية

⚠️ خطر

خطر التعرض لصدمة كهربائية.
■ يجب ألا يتم الإمسك بقباس الشبكة والمقيس بأيدي مبللة بالماء نهائياً.

■ يجب التحقق من عدم وجود تلفيات بوصلة سلك التوصيل الرئيسي وقابس الوصل الموجود به وذلك قبل التشغيل في كل مرة. احرص فوراً على استبدال وصلة سلك التوصيل الرئيسي التالفة عن طريق خدمة العملاء المعتمدة/ فني كهربائي مختص. لا تقم بتشغيل الجهاز بواسطة سلك توصيل رئيسي تالف.

■ يجب حماية جميع الأجزاء التي يمر بها التيار في نطاق العمل من شعاع الماء.

■ يجب أن يكون كل من قابس الوصل وقارنات سلك التمديد مقاوم للماء كما يجب ألا يوضع في الماء يجب ألا تكون القارنات على الأرض. يفضل استخدام الطنابير الكابلية، والتي تضمن عدم تواجد المقابس على ارتفاع يقل عن 60 مم من سطح الأرض.

■ يراعى ألا تتعرض وصلة سلك التوصيل الرئيسي أو سلك التمديد للضرر أو التلف نتيجة للمرور فوقها أو تعرضها للالتواء والتشقق أو التمزق والتعقد وما شابه ذلك. يجب حماية وصلات الشبكة من السخونة والزيت والحواف الحادة.

■ قبل القيام بجميع أعمال العناية والصيانة يجب إيقاف الجهاز وسحب قابس الشبكة.

■ غير مسموح بإجراء الإصلاحات والعمل بالمكونات الكهربائية بالجهاز إلا لخدمة العملاء المعتمدة.

⚠️ تحذير

■ غير مسموح بتوصيل الجهاز بأي دائرة كهربائية سوى تلك التي يقوم بتركيبها كهربائي مختص ويكون ذلك وفقاً للمعيار IEC 60364.

■ لا يتم توصيل الجهاز إلا بتيار متردد فقط. يجب أن يتطابق الجهد مع ما هو مدون على لوحة صنع الجهاز.

■ لأسباب أمنية ننصح بشكل أساسي بتشغيل الجهاز عبر مفتاح قطع الدائرة الكهربائية لتيار الخلل (بعد أقصى 30 مللي أمبير).

■ من الممكن أن تشكل أسلاك التمديد الكهربائية غير الملائمة خطورة. في المناطق المفتوحة لا تستخدم إلا أسلاك التمديد الملائمة والمسموح بها لهذا الغرض على أن يكون المقطع العرضي للسلك كافياً:

1 - 10 m: 1,5 mm²

10 - 30 m: 2,5 mm²

■ يُفك دائماً سلك التمديد من بكرة الكابل بالكامل.

فهرس المحتويات

5	إرشادات السلامة
7	الاستخدام المطابق للتعليمات
8	حماية البيئة
8	وصف الجهاز
8	مجموعة
9	التشغيل
9	التشغيل
10	النقل
10	التخزين
10	العناية والصيانة
11	المساعدة عند حدوث أعطال
11	الملحقات وقطع الغيار
11	الضمان
12	البيانات الفنية

إرشادات السلامة

يرجى قراءة دليل التشغيل الأصلي هذا قبل أول استخدام لجهازكم، ثم التعامل مع الجهاز وفقاً للتعليمات الواردة بهذا الدليل. كما يرجى الاحتفاظ بدليل التشغيل لأي استخدامات أخرى فيما بعد أو في حالة تسليم الجهاز لمستخدمين آخرين.

علاوة على الإرشادات الواردة في دليل التشغيل هذا يجب عليك مراعاة القواعد العامة للسلامة والوقاية من الحوادث والتي يحددها المشرع. مرفق مع الجهاز توضيح لعلامات التحذير وعلامات الإرشاد والتي تعطى إرشادات مهمة للوصول إلى تشغيل بدون أخطار.

درجات الخطر

⚠️ خطر

الانتباه إلى المخاطر المباشرة وشبكة الحدوث التي قد تؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.

⚠️ تحذير

الانتباه إلى مواقف قد تحفز المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.

⚠️ تنويه

الانتباه إلى الموقف الخطير المحتمل والذي قد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

⚠️ تنبيه

الانتباه إلى الموقف الخطير المحتمل والذي قد يؤدي إلى أضرار مادية.



<http://www.kaercher.com/dealersearch>

